

LIBRERIA LINEA D'OMBRA

via san Calocero 29

giovedì 5 novembre ore 18.30

NEL MONDO DI FRED VARGAS

con

Margherita Botto

Fin dagli esordi, negli anni '90, Fred Vargas è stata un fenomeno editoriale. In Francia ogni suo romanzo è un best seller da centinaia di migliaia di copie; in Italia entra subito nella classifica dei libri più venduti. Ha uno stuolo di fedelissimi lettori, ma anche alcuni agguerriti critici, che stigmatizzano la peculiarità delle sue storie, dei suoi personaggi e della sua scrittura. Partendo dalla propria esperienza di traduttrice dei romanzi di Fred Vargas, Margherita Botto invita i lettori, con l'aiuto di Federica Zicchio, redattrice e traduttrice di graphic novel, a una visita dietro le quinte di una professione che chiama in causa diverse competenze, ma in fondo assomiglia soprattutto alla pratica dell'attore come interprete di un testo.

Margherita Botto ha insegnato Lingua e letteratura francese in varie università e dalla fine degli anni Settanta si è dedicata alla traduzione, dapprima di saggistica e quindi di narrativa dal francese, spaziando tra autori classici e contemporanei quali Stendhal, A. Dumas, Braudel, Fumaroli, Vargas, Leroy, Carrère, Littell, Binet... Tra i suoi lavori più recenti le nuove traduzioni per Einaudi de *Il rosso e il nero* (2013) e *Il conte di Montecristo* (2014).

www.libreria-linea-ombra.it